



## **Notice d'utilisation**

**Chariot remorque de jardin avec bâche amovible**

**Référence 11315 / HT1840AH**



**Importé par Provence Outillage [www.werkapro.fr](http://www.werkapro.fr)**

**420, route de Robion 84300 Cavaillon France**

**Tél : 04 90 78 09 61 (Lundi au Vendredi 9 à 17 heures)**

# Français

## Consignes de sécurité



Attention ! Lisez attentivement les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité peut occasionner des blessures graves ou des dommages. Conservez le mode d'emploi dans un endroit sûr.



Soyez particulièrement vigilant en utilisant ce produit.

Pour votre propre sécurité, veuillez lire avec attention et en intégralité les instructions de sécurité et d'avertissement ci-dessous avant de procéder à l'installation ou d'utiliser votre nouveau chariot de jardin. Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages et blessures occasionnées par le non-respect des consignes de sécurité. **Ne jamais attacher votre charge au timon.** Sinon, le chariot de jardin et la charge pourraient subir des dommages.

Les conditions météorologiques difficiles comme la pluie, le vent, l'orage ou la neige ont potentiellement la capacité d'endommager le produit. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour découper l'emballage du produit. Ils pourraient causer des dommages aux produits et pièces. La réparation doit être effectuée seulement le fabricant du produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs, abrasifs, à base de solvants, acides ou alcalins pour nettoyer l'article. Les outils de nettoyage à arêtes vives, pointues ou comportant des égratignures sont également prohibés. Un stockage non-conforme peut endommager le produit et réduire sa longévité. Pour un résultat optimal, il faut conserver le produit dans un lieu préservé de l'humidité, correctement ventilé et éloigné des sources de chaleur.

**Utilisation correcte :** Respectez scrupuleusement les instructions de cette notice lors de l'assemblage et de l'utilisation du chariot. Veillez à apporter une attention supplémentaire aux consignes d'avertissement et de sécurité, ainsi qu'aux instructions d'utilisation et de mise en service. Un écart vis-à-vis de ces indications est considéré comme une mauvaise utilisation de l'appareil et peut occasionner des dommages matériels et des blessures corporelles. Nous déclinons toute responsabilité à cet égard. Le chariot de jardin doit être utilisé uniquement dans le cadre de transports d'ustensiles de jardin, des débris et de divers autres matériaux de l'univers de la maison et du jardin. N'utilisez pas ce chariot pour d'autres utilisations. Il a été conçu et fabriqué pour une utilisation privée et n'est pas adapté pour des fins commerciales. Des réparations comportant des défauts nuisent au fonctionnement et à la sécurité du produit.

**Risque d'étouffement-Danger grave pour la vie !** Cet article contient des matériaux d'emballage et des petites pièces pouvant être avalées, comme des écrous ou des vis. Si des enfants les mettent à la bouche, un risque d'étouffement est présent avec ces petites pièces.

C'est pourquoi vous devrez garder vos enfants et vos animaux domestiques à l'écart du matériel d'emballage et des petites pièces à risque. Faites donc attention à ce qu'ils ne jouent pas avec.

**Risque de blessure - vous pourriez causer des blessures à vous ou à autrui !** Avant d'utiliser le chariot, veillez à ce qu'il soit correctement et solidement assemblé. Ne tentez pas de vous amuser avec le chariot de jardin et ne dévalez jamais les pentes. Vous devez systématiquement conduire le chariot de jardin lentement et avec prudence et ne surtout pas courir. Vous risqueriez de perdre le contrôle du chariot et de vous blesser.

**Risque de blessure – veillez à ce que vos enfants ne s'amuse pas avec le chariot.** Ce chariot remorque de jardin peut être dangereux pour des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le chariot de jardin et assurez-vous qu'ils ne se blessent pas avec le chariot ou les pièces qui l'accompagnent. Le chariot peut causer des blessures graves à vos enfants en basculant. Prenez le temps de prévenir vos enfants du danger ! Faites-en sorte à ce que le chariot de jardin reste hors de portée des enfants.

**Risque d'endommagement–Lisez et appliquez avec attention les consignes incluses dans cette notice !** Avant d'utiliser le chariot, vérifiez bien que la pression des pneus est suffisamment haute. La pression des pneus ne doit pas dépasser 2 bar (30 PSI). Il est très important de respecter **la charge maximale de 300 kg**. Transportez uniquement votre charge arrimée correctement à l'intérieur du chariot de jardin.

## Contenu

Volume de livraison :	
4x roues	1x essieu avant avec poignée et timon
1x essieu arrière	1x plancher en grille
2x rails latéraux	1x grille avant
1x grille arrière	1x jeu de vis
1x incrustation de tissu	

Outils requis pour l'assemblage :	
1x tournevis plat	2x bague / clé plate 13 mm
2x bague / clé plate 17 mm	

## Assemblage

- 1) Placer l'essieu rigide sur le plancher de la grille et le fixer avec deux rondelles et écrous (M10, clé de 17 mm). Montez le timon sur l'essieu directeur. Les vis (M10x60) passent dans l'axe de direction par le haut, à travers le timon et sont fixées avec des rondelles et des écrous (M10, clé de 17 mm).

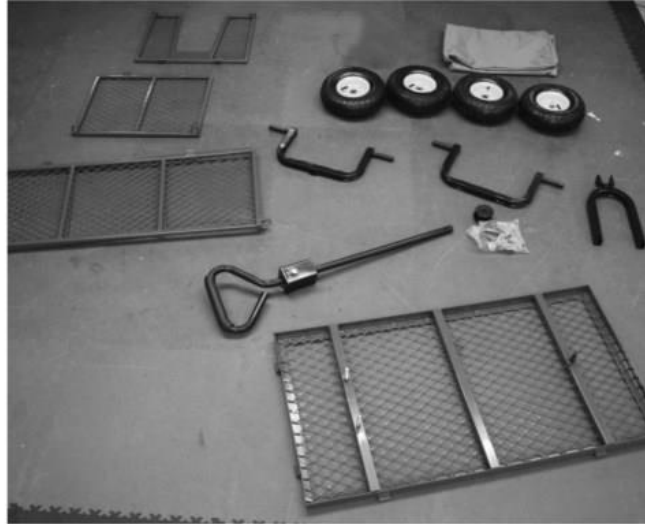


Figure 1: Delivery volume

- 2) Placer les roues (le point de valeur vers l'extérieur) sur les essieux. Fixez-les avec une rondelle et une attelle de sécurité.

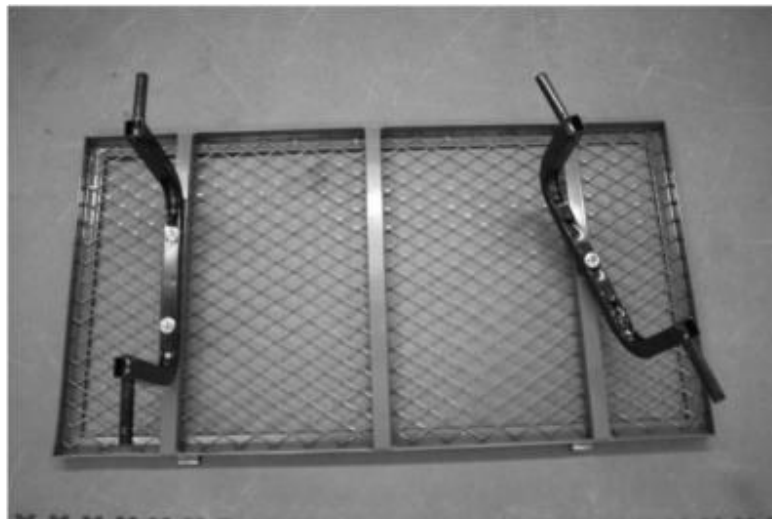


Figure 2: rigid axle on the left; steering axle on the right

- 3) Mettez le chariot sur ses roues. Fixez la poignée au timon. La poignée peut être montée verticalement ou horizontalement, comme vous le souhaitez. Utilisez la vis M8x60, les rondelles et l'écrou M8 fournis (clé de 13 mm)



**Figure 3: Mounting the wheels**

- 4) Assemblez les pièces avant, arrière et latérales avec les goupilles fendues fournies.



**Figure 4: Mounting the handle**

- 5) Montez les « boulons en L » avec rondelle et écrou (M8, clé de 13 mm) dans les coins supérieurs.



**Figure 5: Mounting the side rails**

- 6) Lors de la dernière étape, l'incrustation en tissu et le compartiment de rangement sont insérés.



Figure 6: Mounting the "L-bolt"

### Données techniques

Charge max. (statique)	300kg
Dimensions du produit	111cm (avec timon) x 51cm x 72.5cm (91cm avec une poignée en haut)
Volume de charge (L x l x H)	99.5cm x 51cm x 41cm ( Soit un volume d'environ 200L)
max. pression	2bar (30PSI)
Diamètre de la roue	260mm
Matière de la housse	600 D textile

# English

## Safety instructions



Caution! Read the safety instructions carefully. Failure to observe the safety instructions can result in serious injury or damage. Keep the operating instructions in a safe place.



Be especially careful when using this product.

For your own safety, please read the following safety and warning instructions carefully and in full before installing or using your new garden trolley. We accept no responsibility for damage or injury caused by failure to observe the safety instructions.

**Never attach your load to the tiller.** Otherwise the garden trolley and the load could be damaged.

Severe weather conditions such as rain, wind, storm or snow have the potential to damage the product. Do not use sharp or pointed objects to cut the product packaging. They could cause damage to the products and parts. Repairs should only be carried out by the manufacturer of the product. Do not use corrosive, abrasive, solvent-based, acidic or alkaline cleaning agents to clean the item. Cleaning tools with sharp edges, points or scratches are also prohibited. Improper storage can damage the product and reduce its life span. For best results, store the product in a dry, well-ventilated place away from heat sources.

**Correct use:** Follow the instructions in this manual carefully when assembling and using the trolley. Pay particular attention to the warning and safety instructions, as well as the operating and commissioning instructions. Failure to comply with these instructions is considered improper use of the equipment and may result in material damage and personal injury. We accept no liability in this respect. The garden trolley may only be used for transporting garden tools, debris and various other materials from the home and garden. Do not use this cart for any other purpose. It has been designed and manufactured for private use and is not suitable for commercial purposes. Repairs with defects impair the function and safety of the product.

**Choking hazard-Serious danger to life!** This product contains packaging materials and small parts that can be swallowed, such as nuts or screws. If children put them in their mouths, there is a choking hazard with these small parts. Therefore, you should keep your children and pets away from packaging material and small parts that are at risk. Make sure they do not play with them.

**Risk of injury** - you could cause injury to yourself or others! Before using the trolley, make sure that it is correctly and securely assembled. Do not attempt to play with the garden trolley

and never drive it downhill. Always drive the garden trolley slowly and carefully and never run. You could lose control of the trolley and injure yourself.

**Risk of injury - make sure your children do not play with the trolley.** This garden trailer can be dangerous for children. Do not allow children to play with the garden trolley and ensure that they do not injure themselves with the trolley or any of its parts. The trolley can cause serious injury to your children if it tips over. Take the time to warn your children of the danger! Make sure that the garden trolley remains out of reach of children.

**Risk of damage - Read and follow the instructions in this manual carefully!** Before using the trolley, make sure that the tyre pressure is high enough. The tyre pressure must not exceed 2 bar (30 PSI). It is very important to observe the **maximum load of 300 kg**. Only transport your load properly secured inside the garden trolley.

## Contents

Scope of delivery :	
4x wheels	1x front axle with handle and drawbar
1x rear axle	1x grid floor
2x side rails	1x front grid
1x rear grid	1x set of screws
1x fabric inlay	

Tools required for assembly :	
1x flat screwdriver	2x ring / spanner 13 mm
2x ring/flat spanner 17 mm	



## Assembly

- 1) Place the rigid axle on the grid floor and secure it with two washers and nuts (M10, 17 mm spanner). Mount the drawbar on the steering axle. The screws (M10x60) pass through the steering axle from above, through the drawbar and are secured with washers and nuts (M10, 17 mm spanner).



Figure 1: Delivery volume

- 2) Place the wheels (value point outwards) on the axles. Secure them with a washer and a safety splint.

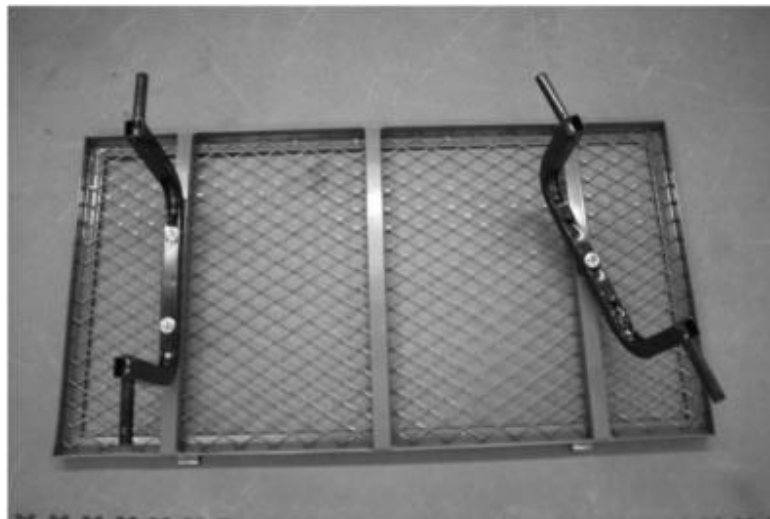


Figure 2: rigid axle on the left; steering axle on the right

- 3) Put the trolley on its wheels. Attach the handle to the tiller. The handle can be mounted vertically or horizontally, as desired. Use the M8x60 screw, washers and M8 nut supplied (13 mm spanner)



**Figure 3: Mounting the wheels**

- 4) Assemble the front, rear and side pieces with the cotter pins supplied.



**Figure 4: Mounting the handle**

- 5) Fit the "L-bolts" with washer and nut (M8, 13 mm spanner) in the upper corners.



**Figure 5: Mounting the side rails**

6) In the last step, the fabric inlay and the storage compartment are inserted.



Figure 6: Mounting the "L-bolt"

### Technical data

Max. load (static) (static)	300kg
Product dimensions	111cm (with drawbar) x 51cm x 72.5cm (91cm with handle on top)
Load volume (L x W x H)	99.5cm x 51cm x 41cm (i.e. a volume of approximately 200L)
Max. pressure	2bar (30PSI)
Wheel diameter	260mm
Material of the cover	600 D textile

# Español

## Instrucciones de seguridad



Precaución. Lea atentamente las instrucciones de seguridad. La inobservancia de las instrucciones de seguridad puede provocar lesiones o daños graves. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro.



Tenga especial cuidado al utilizar este producto.

Por su propia seguridad, lea atentamente y en su totalidad las siguientes instrucciones de seguridad y advertencia antes de instalar o utilizar su nuevo carro de jardín. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o lesiones causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

**Nunca sujete su carga al timón.** De lo contrario, el carro de jardín y la carga podrían resultar dañados.

Las condiciones meteorológicas adversas, como la lluvia, el viento, la tormenta o la nieve, pueden dañar el producto. No utilice objetos afilados o puntiagudos para cortar el embalaje del producto. Podrían dañar los productos y las piezas. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por el fabricante del producto. No utilice productos de limpieza corrosivos, abrasivos, a base de disolventes, ácidos o alcalinos para limpiar el artículo. También están prohibidos los utensilios de limpieza con bordes afilados, puntas o arañazos. Un almacenamiento inadecuado puede dañar el producto y reducir su vida útil. Para obtener los mejores resultados, almacene el producto en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor.

**Uso correcto:** Siga cuidadosamente las instrucciones de este manual al montar y utilizar el carro. Preste especial atención a las instrucciones de advertencia y seguridad, así como a las instrucciones de funcionamiento y puesta en marcha. El incumplimiento de estas instrucciones se considera un uso inadecuado del equipo y puede provocar daños materiales y personales. No aceptamos ninguna responsabilidad al respecto. El carro de jardín sólo puede utilizarse para transportar herramientas de jardín, escombros y otros materiales diversos de la casa y el jardín. No utilice este carro para ningún otro fin. Ha sido diseñado y fabricado para uso privado y no es adecuado para fines comerciales. Las reparaciones con defectos perjudican el funcionamiento y la seguridad del producto.

**Peligro de asfixia: ¡grave peligro de muerte!** Este producto contiene materiales de embalaje y piezas pequeñas que pueden tragarse, como tuercas o tornillos. Si los niños se los llevan a la boca, existe un riesgo de asfixia con estas pequeñas piezas. Por lo tanto, debe mantener a los

niños y a las mascotas alejados del material de embalaje y de las piezas pequeñas que corren peligro. Asegúrate de que no jueguen con ellos.

**Riesgo de lesiones: ¡puedes causarte lesiones a ti mismo o a otros!** Antes de utilizar el carro, asegúrese de que está montado correctamente y con seguridad. No intentes jugar con el carro de jardín y nunca lo conduzcas cuesta abajo. Conduzca siempre el carro de jardín despacio y con cuidado y no corra nunca. Podrías perder el control del carro y lesionarte.

**Riesgo de lesiones: asegúrese de que sus hijos no jueguen con el carro.** Este remolque de jardín puede ser peligroso para los niños. No permita que los niños jueguen con el carro de jardín y asegúrese de que no se lesionen con el carro o con alguna de sus partes. El carro puede causar graves lesiones a sus hijos si se vuelca. Tómese el tiempo de advertir a sus hijos del peligro. Asegúrese de que el carro de jardín permanece fuera del alcance de los niños.

**Riesgo de daños - ¡Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de este manual!** Antes de utilizar el carro, asegúrese de que la presión de los neumáticos es lo suficientemente alta. La presión de los neumáticos no debe superar los 2 bares (30 PSI). Es muy importante respetar la carga máxima de 300 kg. Transporta la carga únicamente con la debida seguridad dentro del carro de jardín.

## Contenido

Alcance de la entrega :	
4 ruedas	1 eje delantero con asa y barra de tiro
1 eje trasero	1 piso de rejilla
2 barandillas laterales	1 rejilla frontal
1 rejilla trasera	1 juego de tornillos
1 incrustación de tela	

Herramientas necesarias para el montaje :	
1x destornillador plano	2x anillo / llave de 13 mm
2 llaves de estrella/plana de 17 mm	

## Montaje

- 1) Coloque el eje rígido en el suelo de la rejilla y fíjelo con dos arandelas y tuercas (M10, llave de 17 mm). Monte la barra de tiro en el eje de dirección. Los tornillos (M10x60) atraviesan el eje de dirección desde arriba, a través de la barra de tiro y se fijan con arandelas y tuercas (M10, llave de 17 mm).



Figure 1: Delivery volume

- 2) Coloque las ruedas (punto de valor hacia afuera) en los ejes. Asegúralos con una arandela y una férula de seguridad.

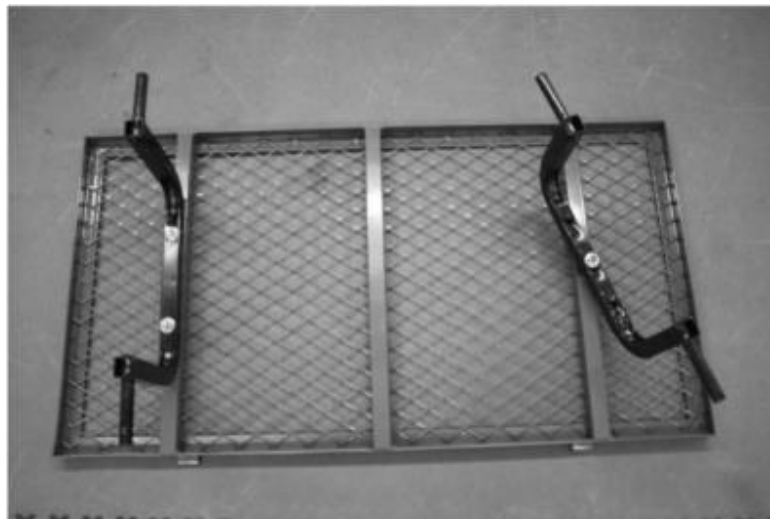


Figure 2: rigid axle on the left; steering axle on the right

- 3) Poner el carro sobre sus ruedas. Coloque el mango en la caña de timón. El asa puede montarse en vertical o en horizontal, según se desee. Utilice el tornillo M8x60, las arandelas y la tuerca de M8 suministrados (llave de 13 mm)



**Figure 3: Mounting the wheels**

- 4) Ensamble las piezas delanteras, traseras y laterales con las chavetas suministradas.



**Figure 4: Mounting the handle**

- 5) Coloque los "tornillos en L" con arandela y tuerca (M8, llave de 13 mm) en las esquinas superiores.



**Figure 5: Mounting the side rails**

- 6) En el último paso, se insertan la incrustación de tela y el compartimento de almacenamiento.



Figure 6: Mounting the "L-bolt"

### Datos técnicos

Carga máxima (estática)	300kg
Dimensiones del producto	111cm (con caña) x 51cm x 72,5cm (91cm con el mango en la parte superior)
Volumen de carga (L x W x H)	99,5cm x 51cm x 41cm (es decir, un volumen de aproximadamente 200L)
Presión máxima	2bar (30PSI)
Diámetro de la rueda	260mm
Material de la cubierta	600 D textil



# Deutsch

## Sicherheitshinweise



Achtung!!! Lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.



Seien Sie bei der Verwendung dieses Produkts besonders vorsichtig.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie die folgenden Sicherheits- und Warnhinweise sorgfältig und vollständig lesen, bevor Sie Ihren neuen Gartenwagen aufstellen oder benutzen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

**Befestigen Sie Ihre Last niemals an der Deichsel.** Andernfalls könnten der Gartenwagen und die Last beschädigt werden.

Schwierige Wetterbedingungen wie Regen, Wind, Sturm oder Schnee können das Produkt möglicherweise beschädigen. Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände, um die Verpackung des Produkts aufzuschneiden. Sie könnten Schäden am Produkt und an den Teilen verursachen. Die Reparatur sollte nur vom Hersteller des Produkts durchgeführt werden. Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden, lösungsmittelhaltigen, säurehaltigen oder alkalischen Reinigungsmittel, um den Artikel zu reinigen. Auch Reinigungswerkzeuge mit scharfen, spitzen oder verkratzten Kanten sind verboten. Unsachgemäße Lagerung kann das Produkt beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sollte das Produkt an einem vor Feuchtigkeit geschützten, gut belüfteten und von Wärmequellen entfernten Ort aufbewahrt werden.

**Korrekte Verwendung:** Halten Sie sich beim Zusammenbau und bei der Verwendung des Wagens genau an die Anweisungen in dieser Anleitung. Achten Sie besonders auf die Warn- und Sicherheitshinweise sowie auf die Bedienungs- und Inbetriebnahmeanleitungen. Eine Abweichung von diesen Hinweisen gilt als Missbrauch des Geräts und kann zu Sachschäden und Personenschäden führen. Wir lehnen jede Haftung in diesem Zusammenhang ab. Der Gartenwagen sollte nur für den Transport von Gartenutensilien, Schutt und verschiedenen anderen Materialien aus dem Haus- und Gartenbereich verwendet werden. Verwenden Sie den Wagen nicht für andere Zwecke. Er wurde für den privaten Gebrauch entworfen und hergestellt und ist nicht für kommerzielle Zwecke geeignet. Reparaturen mit Mängeln beeinträchtigen die Funktion und die Sicherheit des Produkts.

**Erstickungsgefahr-Erhebliche Gefahr für das Leben!** Dieser Artikel enthält Verpackungsmaterial und verschluckbare Kleinteile wie Muttern oder Schrauben. Wenn

Kinder sie in den Mund nehmen, besteht bei diesen Kleinteilen Erstickungsgefahr. Deshalb sollten Sie Ihre Kinder und Haustiere von Verpackungsmaterial und gefährlichen Kleinteilen fernhalten. Achten Sie daher darauf, dass sie nicht damit spielen.

**Verletzungsgefahr - Sie könnten sich oder anderen Verletzungen zufügen!** Achten Sie vor der Benutzung des Wagens darauf, dass er richtig und sicher zusammengebaut ist. Versuchen Sie nicht, sich mit dem Gartenwagen zu vergnügen und fahren Sie niemals einen Abhang hinunter. Sie sollten den Gartenwagen immer langsam und vorsichtig fahren und auf keinen Fall rennen. Sie könnten sonst die Kontrolle über den Wagen verlieren und sich verletzen.

**Verletzungsgefahr - Achten Sie darauf, dass Ihre Kinder nicht mit dem Wagen spielen.** Dieser Wagen mit Gartenanhänger kann für Kinder gefährlich sein. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gartenwagen spielen und achten Sie darauf, dass sie sich nicht an dem Wagen oder den dazugehörigen Teilen verletzen. Der Wagen kann Ihren Kindern schwere Verletzungen zufügen, wenn er umkippt. Nehmen Sie sich die Zeit, Ihre Kinder vor der Gefahr zu warnen! Sorgen Sie dafür, dass der Gartenwagen außerhalb der Reichweite von Kindern bleibt.

**Gefahr von Beschädigungen-Lesen und befolgen Sie die Hinweise in dieser Anleitung sorgfältig!** Überprüfen Sie vor der Benutzung des Wagens, ob der Reifendruck hoch genug ist. Der Reifendruck sollte 2 bar (30 PSI) nicht überschreiten. Es ist sehr wichtig, dass Sie die **maximale Traglast von 300 kg** einhalten. Transportieren Sie nur Ihre ordnungsgemäß gesicherte Last im Inneren des Gartenwagens.

## Inhalt

Lieferumfang :	
4x Räder	1x Vorderachse mit Griff und Deichsel
1x Hinterachse	1x Gitterboden
2x Seitenschielen	1x Gitter vorne
1x Gitter hinten	1x Schraubensatz
1x Stoffeinlage	

Für den Zusammenbau benötigtes Werkzeug :	
1x Schlitzschraubendreher	2x Ring / Maulschlüssel 13 mm
2x Ring / Maulschlüssel 17 mm	

## Zusammenbau

- 1) Setzen Sie die Starrachse auf den Gitterboden und befestigen Sie sie mit zwei Unterlegscheiben und Muttern (M10, Schlüsselweite 17 mm). Montieren Sie die Deichsel an der Lenkachse. Die Schrauben (M10x60) führen von oben durch die Deichsel in die Lenkachse und werden mit zwei Unterlegscheiben und Muttern (M10, SW 17 mm) befestigt.



Figure 1: Delivery volume

- 2) Setze die Räder (der Wertpunkt zeigt nach außen) auf die Achsen. Befestige sie mit einer Unterlegscheibe und einer Sicherheitsschiene.



Figure 2: rigid axle on the left; steering axle on the right

- 3) Stellen Sie den Wagen auf die Räder. Befestigen Sie den Griff an der Deichsel. Der Griff kann je nach Wunsch vertikal oder horizontal montiert werden. Verwenden Sie die mitgelieferte Schraube M8x60, die Unterlegscheiben und die Mutter M8 (Schlüsselweite 13 mm).



**Figure 3: Mounting the wheels**

- 4) Montieren Sie die Vorder-, Hinter- und Seitenteile mit den mitgelieferten Splinten.



**Figure 4: Mounting the handle**

- 5) Montieren Sie die "L-Bolzen" mit Unterlegscheibe und Mutter (M8, 13-mm-Schlüssel) in den oberen Ecken.



Figure 5: Mounting the side rails

6) Im letzten Schritt werden das Stoffinlay und das Staufach eingefügt.



Figure 6: Mounting the "L-bolt"

## Technische Daten

Maximale Belastung. (statisch)	300kg
Abmessungen des Produkts	111cm (mit Deichsel) x 51cm x 72.5cm (91cm mit einem Griff oben).
Ladevolumen (L x B x H)	99.5cm x 51cm x 41cm ( Das entspricht einem Volumen von ca. 200L).
max. Druck	2bar (30PSI)
Durchmesser des Rads	260mm
Material des Bezuges	600 D textile

# Italiano

## Istruzioni di sicurezza



Attenzione! Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può provocare gravi lesioni o danni. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro.



Fate particolare attenzione quando usate questo prodotto.

Per la vostra sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente e per intero le seguenti istruzioni di sicurezza e di avvertimento prima di installare o utilizzare il vostro nuovo carrello da giardino. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni o lesioni causati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.

**Non attaccate mai il vostro carico al timone.** Altrimenti il carrello da giardino e il carico potrebbero essere danneggiati.

Condizioni meteorologiche severe come pioggia, vento, tempesta o neve possono potenzialmente danneggiare il prodotto. Non usare oggetti taglienti o appuntiti per tagliare la confezione del prodotto. Potrebbero causare danni ai prodotti e alle parti. Le riparazioni devono essere effettuate solo dal produttore del prodotto. Non usare detergenti corrosivi, abrasivi, a base di solventi, acidi o alcalini per pulire l'articolo. Anche gli strumenti di pulizia con bordi affilati, punte o graffi sono proibiti. Lo stoccaggio improprio può danneggiare il prodotto e ridurne la durata. Per i migliori risultati, conservare il prodotto in un luogo asciutto, ben ventilato e lontano da fonti di calore.

**Uso corretto:** Seguire attentamente le istruzioni di questo manuale durante il montaggio e l'uso del carrello. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di avvertimento e di sicurezza, nonché alle istruzioni di funzionamento e di messa in servizio. La mancata osservanza di queste istruzioni è considerata un uso improprio dell'attrezzatura e può provocare danni materiali e lesioni personali. Non ci assumiamo alcuna responsabilità al riguardo. Il carrello da giardino può essere utilizzato solo per il trasporto di attrezzi da giardino, detriti e vari altri materiali della casa e del giardino. Non utilizzare questo carrello per altri scopi. È stato progettato e fabbricato per uso privato e non è adatto a scopi commerciali. Le riparazioni con difetti compromettono il funzionamento e la sicurezza del prodotto.

**Pericolo di soffocamento - Grave pericolo di vita!** Questo prodotto contiene materiali di imballaggio e piccole parti che possono essere ingerite, come dadi o viti. Se i bambini li mettono in bocca, c'è il rischio di soffocamento con queste piccole parti. Pertanto, è necessario tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal materiale di imballaggio e dalle piccole parti che sono a rischio. Assicuratevi che non ci giochino.

**Rischio di lesioni - potresti causare lesioni a te stesso o ad altri!** Prima di usare il carrello, assicuratevi che sia montato correttamente e saldamente. Non tentare di giocare con il carrello da giardino e non guidarlo mai in discesa. Guidare sempre il carrello da giardino lentamente e con attenzione e non correre mai. Potreste perdere il controllo del carrello e ferirvi.

**Rischio di lesioni - assicuratevi che i vostri bambini non giochino con il carrello.** Questo rimorchio da giardino può essere pericoloso per i bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il carrello da giardino e assicurarsi che non si feriscano con il carrello o con una delle sue parti. Il carrello può causare gravi lesioni ai vostri bambini se si rovescia. Prendetevi il tempo per avvertire i vostri figli del pericolo! Assicurarsi che il carrello da giardino rimanga fuori dalla portata dei bambini.

**Rischio di danni - Leggere e seguire attentamente le istruzioni di questo manuale!** Prima di usare il carrello, assicuratevi che la pressione dei pneumatici sia abbastanza alta. La pressione degli pneumatici non deve superare i 2 bar (30 PSI). È molto importante osservare il **carico massimo di 300 kg**. Trasportate il vostro carico solo se ben assicurato all'interno del carrello da giardino.

## Contenuto

Ambito di consegna :	
4 ruote	1 asse anteriore con maniglia e timone
1 asse posteriore	1 pavimento a griglia
2 guide laterali	1 griglia anteriore
1 griglia posteriore	1 set di viti
1 intarsio di tessuto	

Strumenti necessari per il montaggio:	
1 cacciavite piatto	2 anello / chiave 13 mm
2 chiavi ad anello/piatte da 17 mm	

## Montaggio

- 1) Posizionare l'asse rigido sul pavimento della griglia e fissarlo con due rondelle e dadi (M10, chiave da 17 mm). Montare il timone sull'asse dello sterzo. Le viti (M10x60) passano dall'alto attraverso l'asse dello sterzo, attraverso il timone e sono fissate con rondelle e dadi (M10, chiave da 17 mm).



Figure 1: Delivery volume

- 2) Posizionare le ruote (punto di valore verso l'esterno) sugli assi. Fissateli con una rondella e una stecca di sicurezza.

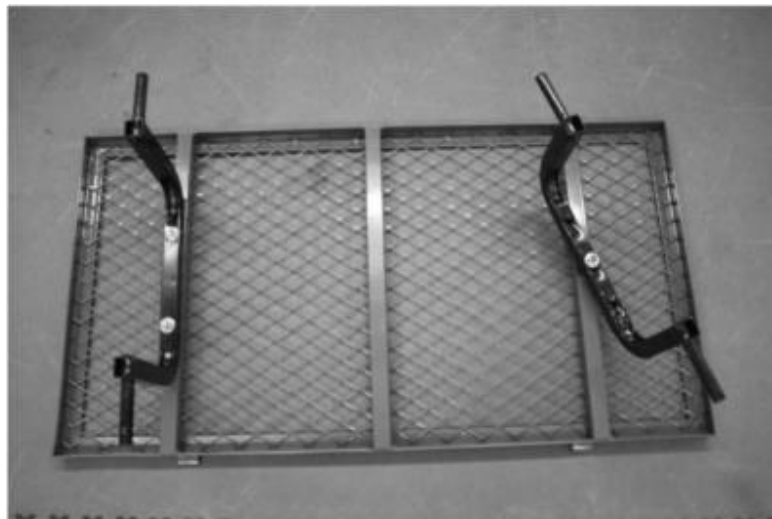


Figure 2: rigid axle on the left; steering axle on the right

- 3) Mettere il carrello sulle sue ruote. Fissare la maniglia al timone. La maniglia può essere montata verticalmente o orizzontalmente, come desiderato. Utilizzare la vite M8x60, le rondelle e il dado M8 in dotazione (chiave da 13 mm)





**Figure 3: Mounting the wheels**

- 4) Assemblare le parti anteriore, posteriore e laterale con le coppie fornite.



**Figure 4: Mounting the handle**

- 5) Montare i "bulloni a L" con rondella e dado (M8, chiave da 13 mm) negli angoli superiori.



**Figure 5: Mounting the side rails**

6) Nell'ultimo passo, si inserisce l'intarsio di tessuto e il vano portaoggetti.



Figure 6: Mounting the "L-bolt"

### Dati tecnici

Carico massimo (statico)	300kg
Dimensioni del prodotto	111cm (con timone) x 51cm x 72.5cm (91cm con maniglia in alto)
Volume di carico (L x W x H)	99.5cm x 51cm x 41cm (cioè un volume di circa 200L)
Pressione massima	2bar (30PSI)
Diametro della ruota	260mm
Materiale della copertura	600 D tessile

# Nederlands

## Veiligheidsvoorschriften



Voorzichtig! Lees de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig. Het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstig letsel of schade. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.



Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van dit product.

Lees voor uw eigen veiligheid de volgende veiligheids- en waarschuwingeninstructies zorgvuldig en volledig door voordat u uw nieuwe tuinkar installeert of gebruikt. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies.

**Bevestig uw lading nooit aan de dissel.** Anders zouden de tuinwagen en de lading beschadigd kunnen worden.

Ernstige weersomstandigheden zoals regen, wind, storm of sneeuw kunnen het product beschadigen. Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen om in de verpakking van het product te snijden. Zij kunnen schade toebrengen aan de producten en onderdelen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant van het product. Gebruik geen bijtende, schurende, oplosmiddelhoudende, zure of alkalische reinigingsmiddelen om het voorwerp te reinigen. Reinigingsgereedschap met scherpe randen, punten of krassen is eveneens verboden. Onjuiste opslag kan het product beschadigen en de levensduur verkorten. Voor de beste resultaten moet u het product op een droge, goed geventileerde plaats bewaren, uit de buurt van warmtebronnen.

**Correct gebruik:** Volg de instructies in deze handleiding zorgvuldig op bij het in elkaar zetten en het gebruik van de trolley. Let in het bijzonder op de waarschuwings- en veiligheidsvoorschriften, alsmede op de gebruiksaanwijzing en de inbedrijfstellingsvoorschriften. Het niet opvolgen van deze instructies wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik van de apparatuur en kan leiden tot materiële schade en persoonlijk letsel. Wij aanvaarden in dit verband geen aansprakelijkheid. De tuinkar mag alleen worden gebruikt voor het vervoer van tuingereedschap, puin en diverse andere materialen uit huis en tuin. Gebruik deze wagen niet voor andere doeleinden. Het is ontworpen en vervaardigd voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden. Reparaties met gebreken doen afbreuk aan de werking en de veiligheid van het product.

**Verstikkingsgevaar - Ernstig levensgevaar!** Dit product bevat verpakkingsmateriaal en kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt, zoals moeren of schroeven. Als kinderen ze in hun mond stoppen, bestaat er verstikkingsgevaar door deze kleine onderdelen. Daarom moet u

uw kinderen en huisdieren uit de buurt houden van verpakkingsmateriaal en kleine onderdelen die gevaar kunnen opleveren. Zorg ervoor dat ze er niet mee spelen.

**Gevaar voor letsel - u zou uzelf of anderen kunnen verwonden!** Alvorens de trolley te gebruiken, dient u zich ervan te vergewissen dat hij correct en veilig is gemonteerd. Probeer niet met de tuinkar te spelen en rijd er nooit mee bergafwaarts. Rijd altijd langzaam en voorzichtig met de tuinkar en loop nooit weg. U zou de controle over de wagen kunnen verliezen en uzelf verwonden.

**Gevaar voor letsel - zorg ervoor dat uw kinderen niet met de trolley spelen.** Deze tuintrailer kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Laat kinderen niet met de tuinkar spelen en zorg ervoor dat zij zich niet verwonden aan de kar of onderdelen daarvan. Het karretje kan uw kinderen ernstig verwonden als het omvalt. Neem de tijd om je kinderen te waarschuwen voor het gevaar! Zorg ervoor dat de tuinwagen buiten het bereik van kinderen blijft.

**Gevaar voor beschadiging - Lees en volg de instructies in deze handleiding zorgvuldig!** Controleer of de bandenspanning hoog genoeg is voordat u de wagen gebruikt. De bandenspanning mag niet hoger zijn dan 2 bar (30 PSI). Het is zeer belangrijk dat de **maximale belasting van 300 kg** in acht wordt genomen. Vervoer uw lading alleen goed vastgezet in de tuinkar.

## Inhoud

Omvang van de levering :	
4x wielen	1x vooras met handvat en dissel
1x achteras	1x roostervloer
2x zijhekken	1x voorrooster
1x achterrooster	1x set schroeven
1x stoffen inleg	

Gereedschap nodig voor de montage :	
1x platte schroevendraaier	2x ring/steeksleutel 13 mm
2x ring/vlakke moersleutel 17 mm	

## Montage

- 1) Plaats de starre as op de vloer van het rooster en zet hem vast met twee ringen en moeren (M10, 17 mm sleutel). Monteer de dissel op de stuuras. De schroeven (M10x60) gaan van bovenaf door de stuuras, door de dissel en worden geborgd met ringen en moeren (M10, 17 mm steeksleutel).



Figure 1: Delivery volume

- 2) Plaats de wielen (waardepunt naar buiten) op de assen. Zet ze vast met een sluitring en een veiligheidsspalk.

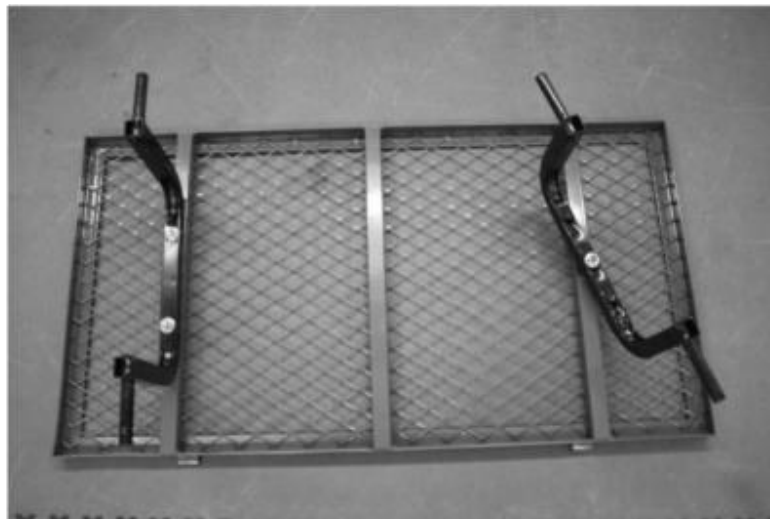


Figure 2: rigid axle on the left; steering axle on the right

- 3) Zet het karretje op zijn wielen. Bevestig de handgreep aan de helmstok. De handgreep kan naar keuze verticaal of horizontaal worden gemonteerd. Gebruik de meegeleverde M8x60 schroef, sluitringen en M8 moer (13 mm sleutel)



**Figure 3: Mounting the wheels**

4) Zet de voor-, achter- en zijstukken in elkaar met de bijgeleverde splitpennen.



**Figure 4: Mounting the handle**

5) Monteer de "L-bouten" met ring en moer (M8, 13 mm sleutel) in de bovenhoeken.



**Figure 5: Mounting the side rails**

6) In de laatste stap worden de stoffen inleg en het opbergvak aangebracht.



Figure 6: Mounting the "L-bolt"

### Technische gegevens

Max. belasting (statisch)	300kg
Afmetingen van het product	111cm (met helmstok) x 51cm x 72,5cm (91cm met handvat bovenaan)
Laadvolume (L x B x H)	99,5cm x 51cm x 41cm (d.w.z. een volume van ongeveer 200L)
Max. druk	2bar (30PSI)
Diameter wiel	260mm
Materiaal van de bekleding	600 D textiel